

# MAN Truck & Bus AG



MAN Truck & Bus AG Postfach 44 02 58 90207 Nürnberg

Gazpromneft-Lubricants, Ltd.  
Mrs. Antonida Tarantina  
14/3, Krzhizhanovskogo str.  
117218 Moscow  
Russia

Unser Hausruf  
0911/420-2713

Unser Telefax  
0911/420-1928

Abt/Kürzel  
EPTAO

E-Mail  
bstinfo@man.eu

Nürnberg,  
26.01.2018

## **Prolongation of approval against M 3275-1**

Start of approval: 20.01.2010

Prolongation of approval until: 19.01.2021

**Marketing area** worldwide

Dear Sirs,

we are pleased to inform you, that the approval for the diesel engine oil bearing the designation

### **G-Profi MSI**

has been prolonged under MAN approval-no.

### **TUC 0552/09 for SAE 10W-40**

This prolongation is only available for the unchanged formulation and in combination with the original approval letter. The approval will automatically expire at the point in time indicated above, unless an prolongation has been applied for in good time by the maker or supplier.

Yours faithfully,

MAN Truck & Bus AG

*This letter was created electronically without signature.*

Andrea Dawidczak

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Andreas Renschler  
Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Dr. Ulrich Dilling · Dirk  
Große-Loheide · Dr. Carsten Intra, Jan-Henrik Lafrentz ·  
Dr. Frederik Zohm

Sitz der Gesellschaft: München  
Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BL 700 400 41 Konto 1450600  
IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 BIC: COBADEFFXXX  
Stadtparkassen München BLZ 701 500 00 Konto 89104400  
IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00 BIC: SSKMDEMM

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281



MAN Truck & Bus AG

Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg  
Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl  
Telefax +49 911 420 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf.  
Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweiherstr. 33

www.man-mn.com

Ein Unternehmen der MAN Gruppe



Daimler AG - 70546 Stuttgart

Gazpromneft-Lubricants LTD  
Attn. Mr. Peter Agafonov  
Profsovnaya str., 125 A  
117647 MOSCOW  
RUSSIA

Telefon/Phone  
+49 7 11 17-

24801

Telefax/Fax  
+49 7 11 17-

59756

Hauspost-Code/  
Internal Code

C651

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/  
Your reference

17.08.2015

Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/  
Our reference

RD/PDI-F-57168

Name  
E-Mail

Mrs. Fuchs

Datum/ Date

28.10.2015

## MB-Approval Certificate

Renewal Approval - Engine Oil

**MB-Approval 228.5 for: "G-PROFI GT 10W-40"**  
**Oil-Code: GPN-04-02-11-06, SAE-Grade: 10W-40**

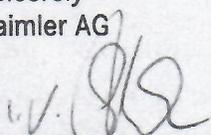
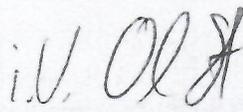
Dear Sir or Madam,

The aforementioned operating fluid complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 228.5 and is therefore approved for the respective Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown on the MB sheet and further defined on the sheet 223.2. Further requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

The following regulations apply for the MB-Approval:

- The MB-Approval comes into force on the date shown on this certificate
- The MB-Approval will expire in 5 years at the latest
- The MB-Approval automatically terminates on expiry of the validity period at the latest
- The MB-Approval is only valid as long as the product name is listed in MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>
- Applications for renewals or new approvals etc. must be made in good time
- In addition, the regulations laid down in the "Obligations Regarding Approval for Operating Fluids" contract signed on 16.10.2015 apply.

A 2-liter back-up sample of each formulation, which can be called upon by Daimler AG at any given moment, must be retained for at least 3 years. We will inform you of the dispatch address. Former MB-Approval Certificates for the aforementioned operating fluid are hereby rendered invalid.

Sincerely  
Daimler AG  
i.V. Dr. Wolfgang Sladek  
i.V. Dr. Oliver Storz

GAZPROMNEFT LUBRICANTS ITALIA SPA  
 Stabilimento di Bari  
 Via Bitritto Km 7,800  
 70124 BARI BA - ITALY  
 Tel +39 080 6989.1 - FAX +39 0805055022  
 WWW.GAZPROM-NEFT.IT

Sede Legale:  
 Via Francesco Benaglia, 13  
 00153 ROME RM - ITALY

## Certificate of Analysis N. 30461

Product: **G-PROFI GT 10W-40**

Corporate Code	02 5313 0242	Local Code	GNB2010
Batch	90000058	Date	22-Jan-2019
Quantity		Sampling Date	21-Jan-2019
Delivery Date		Shelf life (Months)	60

Characteristics	Method	UOM	Min	Max	Target	Analysis Result
Flash Point COC	ASTM - D92	°C	200		235	235
Appearance	INT - VISUAL	none			Bright & Clear	Bright & Clear
Viscosity index	ASTM - D2270	nuom			151	152
Pour Point	ASTM - D97	°C		-36	-42	-39
Apparent Viscosity, CCS -25°C	ASTM - D5293	mPa·s		7000	6700	6420
Density, 15°C	ASTM - D1298	kg/m <sup>3</sup>			865	864.3
Phosphorus	ASTM - D7751	mass %	0.09	0.11	0.10	0.105
Zinc	ASTM - D7751	mass %	0.100	0.122	0.111	0.105
Calcium	ASTM - D7751	mass %	0.339	0.415	0.377	0.39
Total Base Number	ASTM - D2896	mgKOH/g	12.0		12.5	12.2
Kinematic Viscosity, 100°C	ASTM - D445	mm <sup>2</sup> /s	13.5	15.5	14.4	14.5

Notes:

Gazpromneft Lubricants Italia S.p.A.

Valeria Pluchinotta  
 Laboratory Technician

*Valeria Pluchinotta*



S.p.A. con unico socio - Cap. Soc. € 2.580.000 i.v. C.F. e registro Imprese di Roma 07338340586 - P. IVA 01751251008  
 Società soggetta all'attività di direzione e controllo della Gazpromneft Lubricants Ltd.

Mod. PQ10/02/2b, rev. 7, 18/05/10

ООО "Газпромнефть-СМ" Россия, 117218, город Москва, улица Кржижановского, дом 14, корпус 3, кабинет 40



**ПАСПОРТ КАЧЕСТВА № 5439**

Масло моторное универсальное всесезонное G-Prof MSI 10W-40,  
СТО 84035624-041-2011 с изм. 1-5 Код ОКПД2 19.20.29.110  
Декларация о соответствии  
ТС № RU Д-РУ.Н002.В.00508 по 09.10.2019г



Система менеджмента компании сертифицирована на соответствие требованиям стандартов  
ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007

Резервуар: **P-19**  
Партия № **1915092701**  
Дата изготовления: **27.09.19**

Тара: **бочка, 205л**  
Дата фасовки: **29.09.19**

Количество, т: **43,50**  
Кол-во, шт: **243**  
Дата отбора пробы: **29.09.19**

Наименование показателя	Метод испытаний	Норма ТР ТС	Норма ИД	Факт. значение
Вязкость кинематическая при 100 °С, мм <sup>2</sup> /с, в пределах	ASTM D 445	-	14,00 - 16,00	14,83
Индекс вязкости, не менее	ГОСТ 25371	-	125	155
Вязкость кажущаяся (динамическая), определенная на имитаторе холодной прокрутки (CCS) при минус 25°С, мПа·с, не более	ASTM D 5293	-	7000	5859
Вязкость кажущаяся (динамическая), определенная на миниаторном вискозиметре (MRV) при минус 30°С, мПа·с, не более	ASTM D 4684	-	60000	30894
Щелочное число, мг КОН на 1г масла, не менее	ASTM D 2896	-	10,0	10,3
Массовая доля сульфатной зольности, %, не более	ГОСТ 12417	-	1,8	1,5
Массовая доля механических примесей, %, не более	ГОСТ 6370 и п. 7.4 СТО	0,03	0,015	отсутствует
Массовая доля воды, %, не более	ГОСТ 2477	-	следи	следи
Температура застывания, °С, не выше	ГОСТ 23287 (метод Б)	-	минус 35	минус 40
Температура вспышки в открытом тигле, °С, не ниже	ГОСТ 4333	135	205	238
Склонность к пенообразованию/ стабильность пены, см <sup>3</sup> , не более:				
последовательность 1	ASTM D 892	-	10/0	0/0
последовательность 2	(альтернативный вариант)	-	50/0	0/0
последовательность 3		-	10/0	0/0
Массовая доля потерь от испарения по методу Новак, %, не более	ASTM D 5800 (метод В)	-	13,0	10,5
Массовая доля активных элементов, %, в пределах:				
кальций	ASTM D 6481	-	0,32 - 0,39	0,36
цинк		-	0,11 - 0,13	0,12
Плотность, кг/м <sup>3</sup> : при 20 °С	ASTM D 4052	-	не нормируется, определение обязательно	869,6
при 15 °С		-		872,8
Внешний вид	Согласно СТО п. 7.6	-	однородная прозрачная жидкость без видимых посторонних включений	соответствует
Температура самовоспламенения, °С, не ниже	ГОСТ 12.1.044	165	165	340

Заключение: Масло моторное универсальное всесезонное G-Prof MSI 10W-40 соответствует Техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 030/2012 «О требованиях к смазочным материалам, маслам и специальным жидкостям» и СТО 84035624-041-2011 с изм. 1-5.

Срок годности (срок хранения) - 5 лет с даты изготовления.

Условия отбора пробы - по ГОСТ 2517-2012.

Условия хранения продукции - в крытых складских помещениях или на спланированной площадке, защищенной от действия прямых солнечных лучей и атмосферных осадков (по ГОСТ 1510-84).

Изготовитель: АО «Газпромнефть МЗСМ», Россия, 141191, Московская область, г. Фрязино, ул. Озерная, д. 66, по заказу ООО «Газпромнефть - СМ».

Представитель по доверенности (доверенность № Д-112)

*С.Н. Байбатуров*

Байбатуров С.Н.

М.П.

Паспорт выдан: 29.09.2019



КОПИЯ ВЕРНА

ООО "Газпромнефть-СМ"Россия, 117218, город Москва, улица Кржижановского, дом 14, корпус 3, кабинет 40



**ПАСПОРТ КАЧЕСТВА № 4670**

Масло моторное универсальное всесезонное G-Profi MSI Plus 15W-40,  
СТО 8403 624-081-2012 с изм. 1-3 Код ОКПД2 19.20.29.110



Декларация о соответствии

ТС № RU Д-РУ.НО02.В.00517 по 09.10.2019г

Система менеджмента компании сертифицирована на соответствие требованиям стандартов  
ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007

Резервуар: **E-26**

Тара: **бочка, 205л**

Количество, т: **16,00**

Партия № **1915079401**

Кол-во, шт: **27**

Дата изготовления: **19.08.19**

Дата фасовки: **19.08.19**

Дата отбора пробы: **19.08.19**

Наименование показателя	Метод испытаний	Норма ТР ТС	Норма НД	Факт. значение
Вязкость кинематическая при 100 °С, мм <sup>2</sup> /с, в пределах	ASTM D 445	-	14,50 - 16,00	15,42
Индекс вязкости, не менее	ASTM D 2270	-	125	141
Вязкость кажущаяся (динамическая), определенная на имитаторе колодной прокрутки (CCS) при минус 20°С, мПа·с, не более	ASTM D 5293	-	7000	5670
Вязкость кажущаяся (динамическая), определенная на минироторном вискозиметре (MRV) при минус 25°С, мПа·с, не более	ASTM D 4684	-	60000	24769
Щелочное число, мг KOH на 1г масла, не менее	ASTM D 2896	-	10,5	10,9
Массовая доля сульфатной золы, %, не более	ГОСТ 12417	-	1,5	1,3
Массовая доля механических примесей, %, не более	ГОСТ 6370 и п. 6.4 СТО	0,03	0,015	отсутствие
Массовая доля воды, %, не более	ГОСТ 2477	-	следи	следи
Температура застывания, °С, не выше	ГОСТ 20287 (метод Б)	-	минус 30	минус 36
Температура вспышки в открытом тигле, °С, не ниже	ГОСТ 4333	135	215	240
Склонность к пенообразованию/ стабильность пены, см <sup>3</sup> , не более:				
последовательность 1	ASTM D 892	-	10/0	0/0
последовательность 2	(альтернативный вариант)	-	20/0	10/0
последовательность 3		-	10/0	0/0
Массовая доля потерь от испарения по методу Ноак, %, не более	ASTM D 5800 (метод Г)	-	12,0	9,8
Массовая доля активных элементов, %, в пределах:				
кальций	ASTM D 6481	-	0,32 - 0,40	0,37
цинк		-	0,09 - 0,12	0,11
Плотность, кг/м <sup>3</sup> , при 20 °С	ASTM D 4052	-	не нормируется, определение обязательно	874,3
при 15 °С		-		877,5
Внешний вид	Согласно СТО п. 6.6	-	однородная прозрачная жидкость без видимых посторонних включений	соответствует
Температура самовоспламенения, °С, не ниже	ГОСТ 12.1.044	165		344

Заключение: Масло моторное универсальное всесезонное G-Profi MSI Plus 15W-40 соответствует Техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 030/2012 «О требованиях к смазочным материалам, маслам и специальным жидкостям» и СТО 84035624-081-2012 с изм. 1-3.

Срок годности (срок хранения) - 5 лет с даты изготовления.

Условия отбора пробы - по ГОСТ 2517-2012.

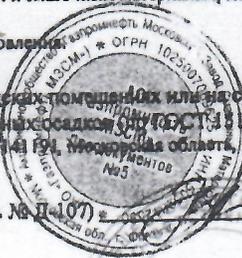
Условия хранения продукции - в крытых складах, в помещении 40х или на отплатнированной площадке, защищенной от действия прямых солнечных лучей и атмосферных осадков (шт. 10-84).

Изготовитель: АО «Газпромнефть МЗСМ», Россия, 141194, Московская область, г. Фрязино, ул. Озарица, д. 66 по заказу ООО «Газпромнефть-СМ».

Представитель по доверенности (доверенность № Д-107)

Журавко Е.М.

Паспорт выдан: 20.08.2019



КОПИЯ ВЕРНА

## G-Profi MSF 10W-40, 15W-40, 10W, 30, 40, 50



Двигатель с турбонаддувом



До Евро-2 включительно



Стабильность к высокотемпературным отложениям



Моющие свойства



Полусинтетическое масло (10W-40)



Минеральные масла (15W-40, 10W, 30, 40, 50)

**G-Profi MSF 10W-40, 15W-40** – всесезонные полусинтетическое (10W-40) и минеральное (15W-40) моторные масла. Разработаны для европейских, американских, азиатских тяжелонагруженных дизельных двигателей с турбонаддувом, отвечающих экологическим требованиям до Евро-2 (включительно). Масла обладают высокой стабильностью к формированию отложений.

**G-Profi MSF 10W, 30, 40, 50** – сезонные моторные масла для низких (SAE 10W), умеренных (SAE 30) и высоких температур окружающего воздуха (SAE 40, 50), разработанные для тяжелонагруженных дизелей с турбонаддувом, отвечающих экологическим требованиям до Евро-2 (включительно).

### Применение



- Для внедорожной техники (сельскохозяйственная, горнодобывающая и т.д.) и некоторой шоссейной техники.
- Предназначены для дизельных двигателей с турбонаддувом (или без) экологического класса до Евро-2 включительно, где необходим уровень эксплуатационных свойств API CF-4 или ниже.
- Применимы в гидравлических системах и трансмиссиях мобильной техники, где требуются вязкости SAE 10W и SAE 30.
- В бензиновых двигателях, где необходим уровень эксплуатационных свойств API SG.

### Преимущества/Потенциальные выгоды

Адаптивная технология **G-Profi MSF 10W-40, 15W-40, 10W, 30, 40, 50** с использованием улучшенного пакета присадок позволяет обеспечивать эффективную работу двигателя при разных режимах эксплуатации:

Характеристики	Преимущества/Потенциальные выгоды
Стабильность против окисления	Уменьшение образования отложений – использование в двигателях с турбонаддувом
Высокие моющие свойства	Уменьшение образования отложений – чистота двигателя, снижение затрат на обслуживание техники
Нейтрализующие характеристики	Нейтрализация продуктов сгорания топлива – возможность эксплуатации на высокосернистом топливе
Защита от износа	Эффективное смазывание трущихся деталей – сохранение срока службы двигателя
Унификация	Может заменять масла предыдущих поколений – снижение затрат на складские запасы

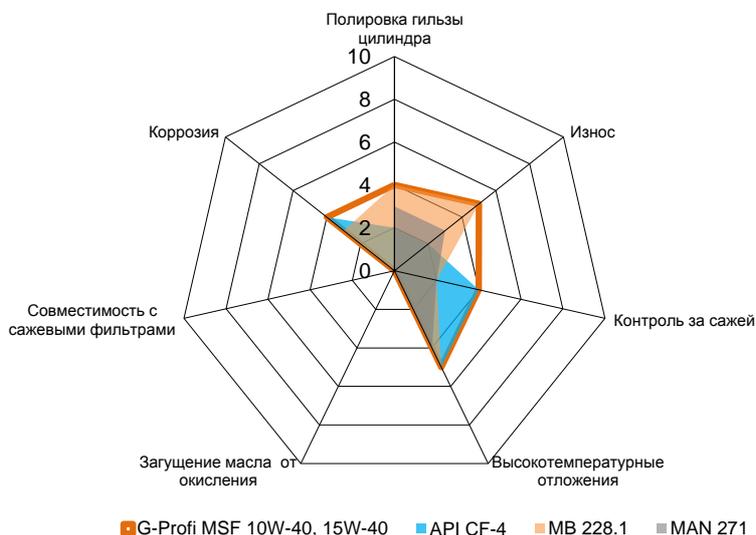
### Типичные физико-химические характеристики

Показатели	Значение						Метод
	10W-40	15W-40	10W	30	40	50	
Вязкость кинематическая, мм <sup>2</sup> /с при 40 °С	100,6	118,5	38,8	107,0	157,4	258,1	ASTM D 445
при 100 °С	14,6	14,9	6,4	11,8	14,9	20,5	ASTM D 445
Индекс вязкости	150	129	115	98	94	93	ASTM D 2270
Температура вспышки(СОС), °С	227	239	222	242	254	265	ASTM D 92
Температура застывания, °С	-35	-33	-38	-22	-17	-15	ГОСТ 20287
Плотность при 15 °С, кг/м <sup>3</sup>	874	882	878	891	898	902	ASTM D 4052
Щелочное число, мг КОН/г	8,9	8,9	8,9	8,9	11,6	11,6	ГОСТ 11362
Зольность сульфатная, % масс.	1,3	1,3	1,3	1,3	1,5	1,5	ASTM D 874

## G-Profi MSF 10W-40 и 15W-40

разработаны, чтобы удовлетворять требованиям ведущих производителей техники и превосходить их :

- API CF-4
  - выше защита от износа
  - ниже полировка гильзы цилиндра;
- MB 228.1
  - лучше защита от коррозии
  - стабильность к загущению масла в присутствии сажи;
- MAN 271
  - меньшее образование отложений в цилиндро-поршневой группе
  - эффективнее стабилизация сажевых частиц.



### Одобрения G-Profi MSF 10W-40, 15W-40

- ПАО «КАМАЗ»
  - ПАО «АВТОДИЗЕЛЬ» (ЯМЗ)
  - ПАО «ТМЗ»
  - ААИ ДЗ
- \*-только G-Profi MSF 15W-40

### Спецификации G-Profi MSF 10W-40, 15W-40

- Volvo VDS
- API CF-4/CF/SG
- MB 228.1\*
- MTU cat.1\*
- MAN 271\*

### Спецификации G-Profi MSF 40, 50

- API CF-4/CF
- MAN 270
- MB 228.0

### Спецификации G-Profi MSF 10W, 30

- API CF-4/CF/SG
- MAN 270
- MB 228.0
- MTU
- Volvo VDS

Система менеджмента компании сертифицирована в соответствии с международными стандартами

ISO 9001



ISO 14001



ISO/TS 16949



OHSAS 18001



## G-Profi MSI Plus 15W-40



Двигатель с турбонаддувом



До Евро-4 включительно



Системы рециркуляции отработавших газов



Системы нейтрализации отработавших газов



Отличные диспергирующие свойства



Высокая чистота двигателя



Защита от коррозии



Высококачественные минеральные базовые масла

**G-Profi MSI Plus 15W-40** - всесезонное моторное масло класса SHPD (Super High Performance Diesel) на основе высококачественных базовых компонентов. Специально разработано в соответствии с требованиями двигателей Cummins, оборудованных системой рециркуляции выхлопных газов. Масло обладает высокими мощно-диспергирующими, противоизносными, антикоррозионными свойствами.

### Применение



- Для внедорожной техники (сельскохозяйственная, горнодобывающая и т.д.) европейских, американских, азиатских производителей и некоторой шоссейной.
- Предназначено для высокофорсированных дизельных двигателей с турбонаддувом экологического класса до Евро-4 включительно, где необходим уровень эксплуатационных свойств API CI-4 или ниже.
- Совместимо с системами снижения токсичности отработавших газов SCR, EGR (в соответствии с требованиями ACEA E7).
- В бензиновых двигателях, где необходим уровень эксплуатационных свойств API SL.

### Преимущества/Потенциальные выгоды

Адаптивная технология **G-Profi MSI Plus 15W-40** с использованием высококачественных базовых масел позволяет обеспечивать эффективную работу двигателя при разных режимах эксплуатации:

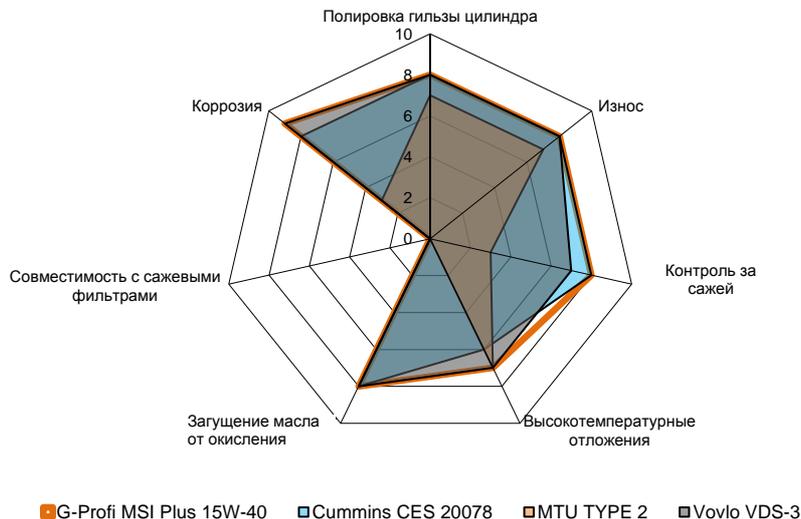
Характеристики	Преимущества/Потенциальные выгоды
Высокая стабильность против окисления	Сохранение свойств масла в процессе эксплуатации – увеличение интервала замены, снижение затрат
Отличные мощно-диспергирующие свойства	Минимизация образования отложений на деталях двигателя – снижение затрат на ремонт двигателя
Запас щелочного числа	Защита деталей от коррозии – сохранение максимального ресурса двигателя
Снижение негативного воздействия сажи	Меньшее загущение масла в присутствии сажи – оптимальное давление в системе смазки
Стабильность вязкости масла при высоких температурах	Надежное смазывание при любых режимах работы двигателя – уменьшение внеплановых простоев
Высокие антикоррозионные свойства	Защита элементов конструкции двигателя от коррозии – снижение затрат на запчасти

### Типичные физико-химические характеристики

Показатели	Значение	Метод
Вязкость кинематическая, мм <sup>2</sup> /с при 40 °C	115,7	ASTM D 445
при 100 °C	15,06	ASTM D 445
Индекс вязкости	134	ASTM D 2270
Температура вспышки в открытом тигле, °C	232	ASTM D 92
Температура застывания, °C	-32	ASTM D 97
Плотность при 15 °C, кг/м <sup>3</sup>	887	ASTM D 4052
Щелочное число, мг KOH/г	11,3	ASTM D 2896
Зольность сульфатная, % масс.	1,4	ASTM D 874

**G-Profi MSI Plus 15W-40** разработано, чтобы удовлетворять требованиям ведущих производителей техники и превосходить их :

- MTU Type 2
  - снижение негативного воздействия сажи;
  - улучшенная защита от коррозии;
- Cummins CES 20078
  - на 15% снижает образование высокотемпературных отложений на поршнях;
- Volvo VDS-3
  - на 15% меньше негативное воздействие сажи на двигатель.



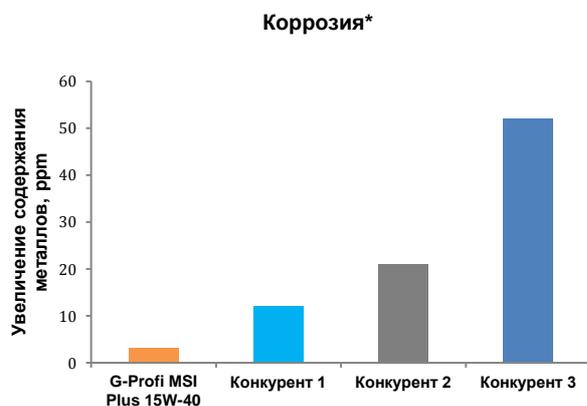
### Одобрения

- API CI-4/SL
- Cummins CES 20078; Volvo VDS-3
- MB-Approval 228.3; Mack EO-N
- MAN M 3275-1; MTU Cat.2
- Renault Trucks RLD-2; Deutz DQC III
- JASO DH-1; Detroit Diesel DDC 93K215
- ПАО «Автодизель» ЯМЗ; ПАО "КАМАЗ"
- ААИ Д5; ПАО "ТМЗ"

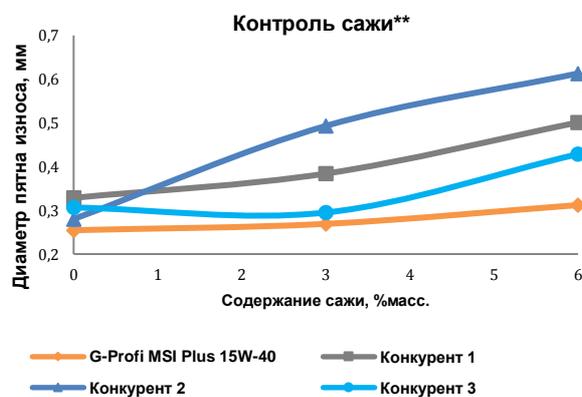
### Спецификации

- ACEA E7
- Caterpillar ECF-1a/ECF-2
- Komatsu
- Cummins CES 20076/77

Моторное масло **G-Profi MSI Plus 15W-40** превосходит требования основных спецификаций согласно тестам:



Низкая коррозионная активность G-Profi MSI Plus 15W-40 способствует максимизации срока службы вкладышей, сохраняя ресурс двигателя.



Превосходная диспергирующая способность G-Profi MSI Plus 15W-40 позволяет осуществлять контроль сажевых отложений, уменьшая износ в цилиндро-поршневой группе.

\*Тест Corrosion ASTM D6594; \*\*Тест High Frequency Reciprocating Rig

**Система менеджмента компании сертифицирована в соответствии с международными стандартами**

ISO 9001



ISO 14001



ISO/TS 16949



OHSAS 18001

